

FORASTERS VINDRAN...

“La identitat es conforma en el punt inestable on les inexpressables històries de la subjectivitat es creuen amb les narratives de la història, d’una determinada cultura”.

Stuart Hall a “Minimal selves” (1987)

Forasters vindran... és un projecte que articula diferents processos artístics, documentals i comunitaris i que esdevé en tres fases consecutives: una primera fase de recerca comunitària i documental amb un grup de 9 persones protagonistes de la migració interna dels anys 50 i 60 a Barcelona i un grup de joves de la migració global; una segona fase de residència artística al Teatre Lliure on aquest material ha pres forma escènica amb els actors Susanna Barranco, Núria Lloansi i Juan Navarro i una tercera fase prevista pel juliol de 2021 on es reprèn la relació amb el grup de joves per generar una obra escènica comunitària.

La creació que presentem a l’Espai Lliure es concentra en la recerca històrica i documental amb les persones que van migrar a Barcelona als anys 50 i 60. Malgrat el desemparament i la vulnerabilitat, els seus testimonis revelen moviments d’auto-organització, lluita veïnal i autoconstrucció de casa, de vida, de futur... Un futur que pren cos i fa presència en el relat auto-ficcional de la Susanna Barranco, neta d’aquesta migració.

La recerca també ens ha dut al *Centro de Clasificación de Indigentes* de Montjuïc; un centre d’internament i deportació de les persones que migraven a Barcelona i no acreditaven tenir feina o residència; un espai sinistre de repressió franquista, lligat també a l’espoli colonial, que ha desaparegut (literalment) del mapa de la ciutat, però que insisteix a la memòria de totes les persones amb les quals hem parlat...

Creació obra escènica: Susanna Barranco, Marta Galán Sala, Núria Lloansi i Juan Navarro.

Amb: Susanna Barranco, Núria Lloansi i Juan Navarro.

Disseny il·luminació: Ana Rovira.

Disseny escenogràfic del dispositiu escènic: Xesca Salvà.

Càmera i enregistrament audiovisual: Susanna Barranco, Christian Guiriguet.

Edició i disseny audiovisual: Martin Elena i Susanna Barranco.

Disseny de vestuari: Anna Estany / annatrash_studio_barcelona

Documentació històrica: OVQ / Observatori de la Vida Quotidiana.

Traducció i correcció dels textos al català: Joana Castells Salvà.

Disseny de so: Alex Polls.

Dramatúrgia i direcció: Marta Galán Sala.

Protagonistes de les accions pedagògiques i la recerca comunitària i documental (setembre a desembre de 2020):

Joves del programa “construeix-te” de la Fundació Comtal: Lamin Ceesay, Hagouna Kande, Redouane Kabouri, Abdul Mutalib, Alhadj Mane, Moussa Ben Sliman, Mohamed Aamir, Mohamed Ben Moula, Mohamed Moustapha, Ouissame Chami, Ousmane Sarr, Issa Diarra, Aboubacar Sidik Toure, Hassan Baiherr, Ousmane Nadeen i Mohamed Benazzour. Amb l'educadora: Maria Abella.

Veïns i veïnes del projecte artístic comunitari de l'Antic Teatre: Maria Isabel Gutiérrez, Aurora Roig, Graciela Alonso, Jonathan Ballester, Enrique Ibáñez, Emilia Martín, Mercè Martínez, Francesca Navarrete, Mari Creu Paván, Yolanda Prieto. Acompanyament terapèutic: Montserrat Iranzo, registre i edició en vídeo: Abel Montes.

Grup de treball sobre migració dels 50's i 60's als barris de El Carmel, La Teixonera, Sant Genís dels Agudells i Trinitat Vella: Custodia Moreno, Francisco Rosales, Francisco Barranco, Gracia Alférez, Lolina Alférez, Francisco Arévalo, Jose María Calvo “El Rubio” i Trinidad Abadía.

Disseny i coordinació dels processos comunitaris: Marta Galán Sala / TRANSLab.

Mediació artística amb el grup de joves de la Fundació Comtal: Transductores.

Formacions i Laboratoris artístics amb els joves de la Fundació Comtal: Creació de RAPS i producció temes musicals amb Mohi Lee / Elasri Música-Estudio Khay (Terrassa) i Ismael El Sabanne, creació visual i plàstica amb nicolas spinosa, cos i acrobàcia amb Pau Dudekula.

Recerca històrica i mediació comunitària migració anys 50's i 60's a Barcelona: Pablo G. Morandi i Andrés Antebi (OVQ / Observatori de la Vida Quotidiana).

Alumne en pràctiques durant tot el procés de creació: Pau Dudekula.

Recerca teòrica, assessorament en els continguts sobre migració i acompanyament en metodologies comunitàries: Silvia G. Màrquez.

Càmera i enregistrament en vídeo dels laboratoris: LabarrancoFilms (Càmeres: Susanna Barranco, Christian Guiriguet. Assistent producció: Meritxell Casas. Assistent rodatge: Facundo Savarino)

Producció executiva: Susanna Barranco / Mousiké.

Assistència a la producció executiva: Dolors Galí.

Una coproducció de: Teatre Lliure, Susanna Barranco / Mousiké i Marta Galán Sala / TRANSLab.

Col·laboren: BornLab, programa de proximitat d'El Born CCCM coordinat per Transductores i La Labertina, Espai La Barranco i UOC / Estudis de Ciències de l'Educació i Psicologia, Projecte Artístic Comunitari de l'Antic Teatre.